

视线—瞄准未来。

田边公司的历史就是离心机发展的历史。

当今时代要求机电一体化的更高发展。

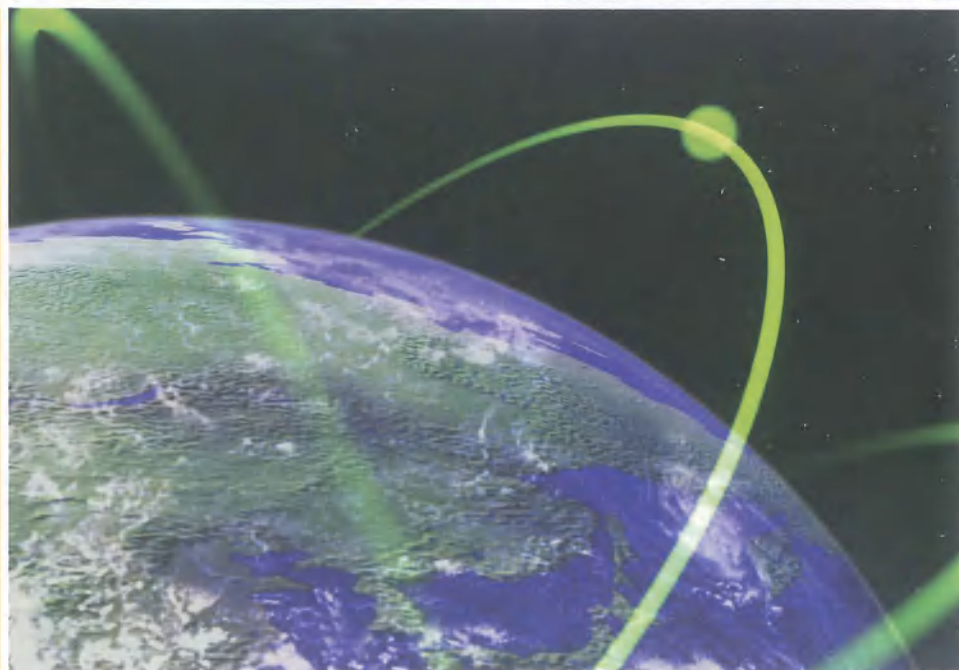
我们顺应时代的要求，以“更高精度”“更简洁化”“更高品质”为宗旨，推进更高层次的合理化生产，制造和销售高水准的离心机和干燥机。

我们的技术目标是让产业和生活更富足多彩。

以这样的技术为基础为创造更清新美好的未来社会，我们脚踏实地前进。

TANABE has acted together and advanced together with the history of centrifugal separators ever since it was established. Further advancement of mechatronic technologies is the needs of the time. "More precise", "more compact" and "higher quality level" are the keywords. Facilitation of streamlining and development of more advanced products are the needs of the time and TANABE is engaged in the development/distribution of various centrifugal separators and filtering machines that fulfill the needs of the time. TANABE is determined to advance by step by step for the purpose of creating the "bright future society" based on the technologies that will create the industry and affluence in the daily life.

Since 1896



TANABE WILLTEC INC. always directs attention to the "future".

PRODUCT

CENTRIFUGES

FILTERS

DRYERS

立式 GMP 对应机 自动型
Vertical types GMP-compliant model Automatic models

立式 GMP 对应机 手动型
Vertical types GMP-compliant model Manual models

立式 标准机 自动型
Vertical types Standard models Automatic models

立式 标准机 手动型
Vertical types Standard models Manual models

立式 特殊机型
Vertical types Special models

卧式 CONE型
Cone models

卧式 DECANTER
Horizontal types Decanter

干燥机
Dryers

超高速机型
Ultra high-speed types

ACE

P3

RISE

P4

CO-G

P5

DAC

P6

NAT

P7

TOP

P8

TEC

P9

CO【吊篮式】【沉降】
CO (Scarf-model) (Skimming)

P10

CT

P11

VP

P12

MSC

P15

DE • CONE
De-cone model

P16

二相 / 三相 / CE / CR / K / 卫生型
2-phase, 3-phase, CE, CR, K, sanitary

P17
to 18

过滤干燥机
Filter / Mixer Dryer

P19
to 20

生物沉降机
Bio Settler

P21

ACE 型

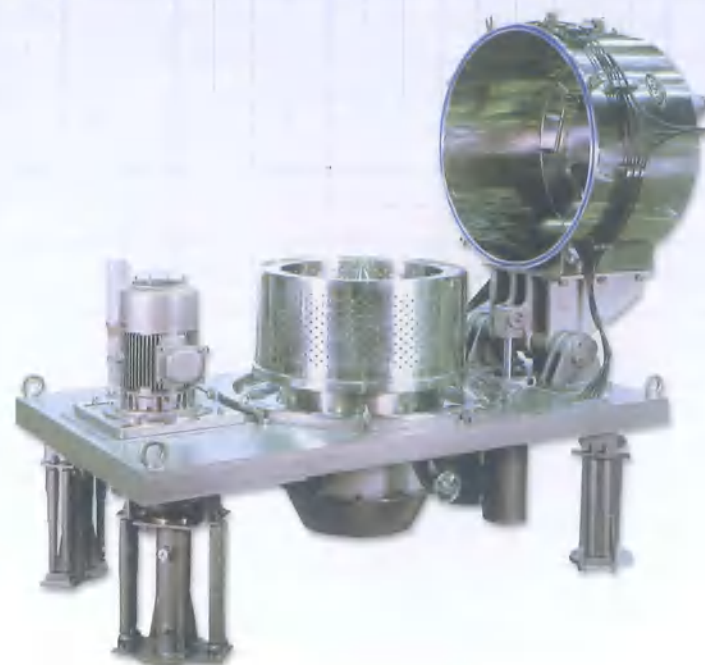
GMP对应
GMP-compliant
model

Model ACE

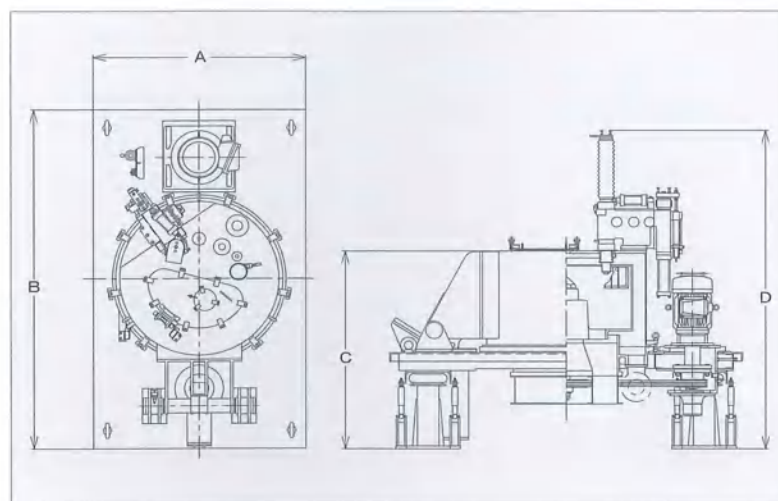
大功率机壳开关式

High-power casing opening and closing system

- 对应GMP清洗
- 机壳可开关（500型为全盖开关式，900型和1300型为固定开关式）
- 机内清洗、过滤介质的更换、机内检查确认容易
- 适合多品种处理
- 可制成卫生型
- 一个循环的时间缩短、适应高强度作业
- 可根据处理物的性质调节回转速度
- 过滤面积大、容量大
- 维护费用低
- 采用共用架台、特殊减震器，降低了基础荷重



- Compliant with GMP validation
- Casing opening and closing system (Model 500 incorporates a top opening/closing system. Model 900 and Model 1300 are fixed units.)
- Intra-machinery cleaning, cloth replacement and intra-machinery inspection/checking are easily performed.
- The model is applicable to the treatment of other product categories.
- Sanitary specifications are also available.
- Reduction of cycle time and high-power operation are achieved.
- The model is operable at a number of revolutions as appropriate for the description of the treated substance.
- The model has a broad filtering area and large capacity.
- Containment of maintenance costs is achieved.
- Use of the common base and the special dumper has



规格 (Specification)

型号 Model	转篮尺寸 Basket size	最大容量 Capacity (1)	转速 Revolutions per minute (r/min)	离心效果 Centrifugal effects (G)	电机 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸 (mm) Approximate size			
	直径 × 深度 (mm) Diameter						A	B	C	D
ACE-100	915 × 410	105	1250	800	15~22	3000	1500	2580	1470	2290
ACE-200	1070 × 540	200	1160	800	15~22	4000	1600	2750	1700	2700
ACE-300	1220 × 530	305	1080	800	30~37	5500	1750	3000	1700	2700
ACE-500	1220 × 870	500	1080	800	45~55	6500	1900	2550	1890	3170
ACE-900	1520 × 1000	915	850	614	75~150	11000	2380	3200	2300	3750
ACE-1300	1600 × 1250	1305	800	572	132~200	14000	2430	3410	2660	4260

※湿滤饼假比重重大时，另行商议。
※具体案件需提交详细资料。

* Consult with TANABE individually if apparent specific gravity of the wet cake is heavy.
* Detailed data will be supplied at the time of inquiry.

RISE 型

GMP对应
GMP-compliant
model

Model RISE

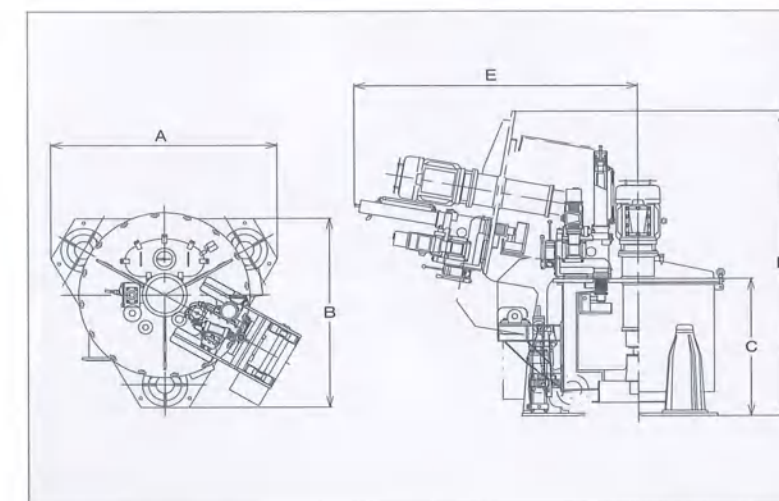
机壳开关式

Casing opening and closing system

- 对应GMP清洗
- 机壳开关，机内清洗效果确认简单
- 全系列分离因素可达800G



- The model complies with GMP validation.
- Casing opening and closing has realized easy checking of intra-machinery cleaning effect.
- High centrifugal effects are achieved in every size (800G).



规格 (Specification)

型号 Model	转篮尺寸 Basket size	最大容量 Capacity (1)	转速 Revolutions per minute (r/min)	离心效果 Centrifugal effects (G)	电机 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸 (mm) Approximate size				
	直径 × 深度 (mm) Diameter						A	B	C	D	E
RISE-42	1070 × 700	260	1160	800	15	3000	2000	1785	1260	2750	2100
RISE-48-65	1220 × 650	390	1080	800	22	4300	2250	2000	1260	2820	1950
RISE-48-80	1220 × 800	480	1080	800	22	4500	2250	2025	1365	2950	2220
RISE-48-100	1220 × 1000	600	1080	800	30	5200	2330	2330	1595	3220	2600
RISE-60	1520 × 1050	960	840	600 (※800)	45	9300	2675	2440	1705	3900	2850

※湿滤饼假比重重大时，另行商议。
※具体案件需提交详细资料
※可对应800G

* Consult with TANABE individually if apparent specific gravity of the wet cake is heavy.
* Detailed data will be supplied at the time of inquiry.
* 800 G-compliant

CO-G型[CO-Z型:支柱式]

GMP 对应
GMP-compliant
model

Model CO-G

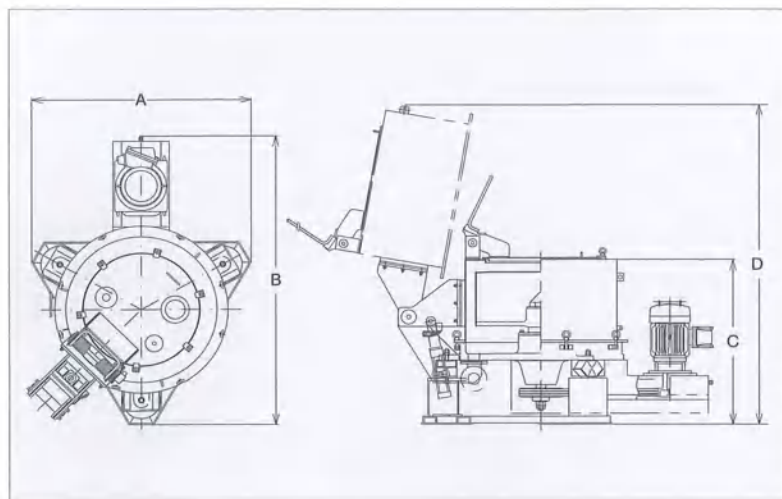
机壳开关式

Casing opening and closing system

- 固定机壳与底盘螺栓拆卸容易
- 将转篮位置拉高使与底盘之间的间隙变大, 清洗后容易确认
- 悬挂式支脚改成防震橡胶、而且支撑部位位置比底盘低, 防止了灰尘进入 (也可对应支柱: Z型)
- 转篮底成平面状, 所以所有物料接触部都在目视和手能够接触到的范围内
- 使用迷宫密封, 可以对转篮做浸泡清洗
- 为了解决由传送带产生的粉尘问题, 也可提供电机接于机器底部的直接驱动型离心机



- Eyebolt system has realized easy attachment / detachment of the bolts for opening and closure of the casing.
- Adequate space is secured between basket and frame by lifting the basket enables the operator to easily perform post-cleaning inspection.
- Replacement of the conventional supporting column with the vibration-proof rubber, the supporting site is located lower than the frame, which can prevent contamination inside the casing. (Also compliant with strut type [Z type].)
- The flat bottom of the basket enables the operator to swab and visually inspect every area having contact with Liquid/Solid.
- The labyrinth seal system enables the operator to perform intra-casing immerse cleaning of the basket.
- The model with the lower motor drive incorporating a V-belt can also be used for dust prevention.



规格 (Specification)

型号 Model	转篮尺寸 Basket size	最大容量 Capacity (ℓ)	转速 Revolutions per minute (rpm)	离心效果 Centrifugal effects (G)	电机 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸(mm) Approximate size			
	直径×深度 (mm) Diameter × Depth						A	B	C	D
CO-20-G	485× 275	25	1800	880	2.2	630	960	1420	880	1520
CO-24-G	610× 275	40	1600	870	2.2	730	1120	1580	940	1650
CO-30-G	760× 330	60	1250	660	3.7~5.5	1000	1300	1870	1120	1980
CO-36-G	915× 360	95	1100	620	5.5~7.5	1400	1560	2130	1220	2350
CO-42-G	1070×410	150	950	540	7.5~11	1800	1750	2280	1350	2700

※ 湿滤饼假比重重大时, 另行商议
※ 具体案件需提交详细资料

* Consult with TANABE individually if apparent specific gravity of the wet cake is heavy.
* Detailed data will be supplied at the time of inquiry.

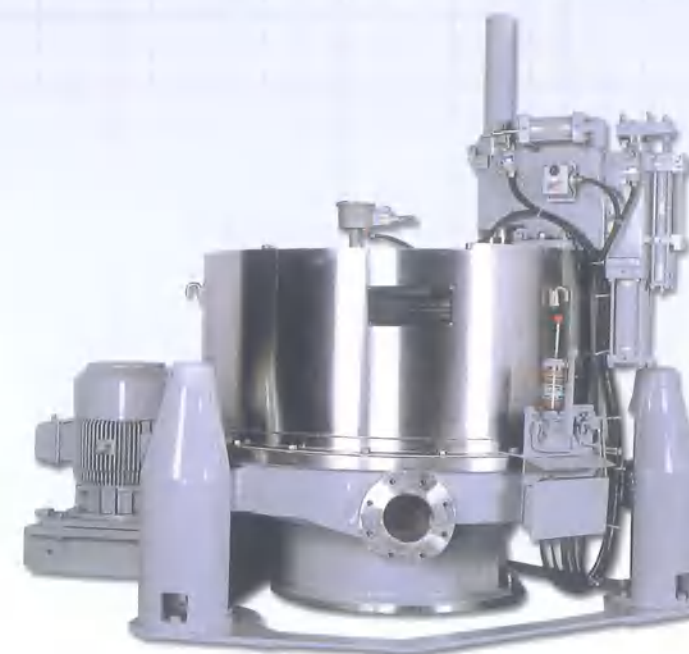
DAC型

Model DAC

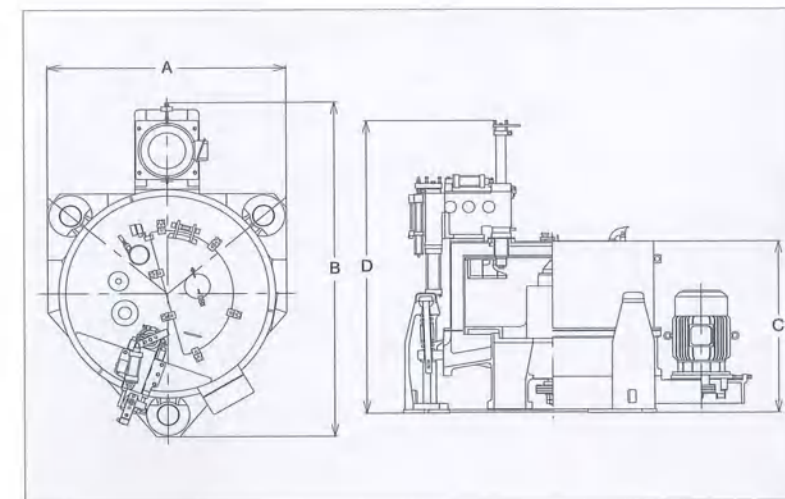
变频器驱动

Inverter driving

- 可以根据处理物的性质设定相应转速
- 无消耗件 (摩擦块、闸垫片)
- 可以制作防爆对应型
- 维护费用低



- The model is operable at a number of revolutions as appropriate for the description of the treated substance.
- No consumable supply (slip/brake lining) is necessary.
- The model can be installed in the place subject to explosion-proof requirements.
- The model reduces maintenance costs.



规格 (Specification)

型号 Model	转篮尺寸 Basket size	最大容量 Capacity (ℓ)	转速 Revolutions per minute (rpm)	离心效果 Centrifugal effects (G)	电机 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸(mm) Approximate size			
	直径×深度 (mm) Diameter × Depth						A	B	C	D
DAC-24	610× 275	37	1600	873	5.5	950	1230	1700	840	1450
DAC-30	760× 360	70	1300	713	5.5~7.5	1600	1390	1890	1000	1720
DAC-36	915× 410	105	1100	619	7.5~11	2200	1520	2240	1110	1870
DAC-42	1070× 450	165	1000	598	11~15	3100	1690	2440	1350	2190
DAC-48	1220× 500	300	950	616	22	3300	1670	2430	1250	2130
DAC-48-80	1220× 840	505	950	616	30	5000	1800	2550	1680	2900
DAC-48-100	1220×1000	600	950	616	37	5600	1960	2820	1850	3190
DAC-55	1400× 550	430	850	565	30	6100	2040	2930	1620	2570
DAC-60-85	1520× 850	780	800	545	37~45	8700	2290	3320	2070	3290
DAC-67	1700× 900	1060	750	535	45~55	13500	2390	3440	2180	3500

※ 湿滤饼假比重重大时, 另行商议
※ 具体案件需提交详细资料

* Consult with TANABE individually if apparent specific gravity of the wet cake is heavy.
* Detailed data will be supplied at the time of inquiry.

NAT型

新制品
New product

Model NAT

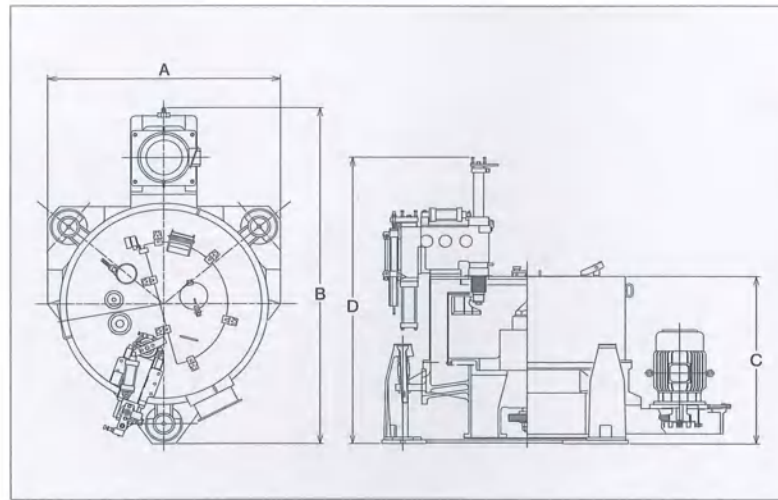
变频驱动型

Inverter driving

- 可以根据处理物的性质设定相应转速
- 无消耗件（摩擦块、闸垫片）
- 可以制作防爆对应型
- 维护费用低
- 比传统离心机占地面积更小、重量更轻
- 因为输出减少，所以耗电也减少了，利于保护环境



- Can be set to operate at the optimal rpm for a specific substance.
- Requires no consumables (slip/brake linings).
- Can be installed in locations with explosion-proof requirements.
- Features significantly reduced maintenance costs.
- Compact design saves space and is lighter in weight than conventional products.
- Reduced output results in lower electricity consumption for smaller environmental impact.



规格 (Specification)

型号 Model	转篮尺寸 Basket size	最大容量 Capacity (ℓ)	转速 Revolutions per minute (rpm)	离心效果 Centrifugal effects (G)	电机 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸(mm) Approximate size			
	直径×深度 (mm) Diameter × Depth						A	B	C	D
NAT-36	915× 410	105	1100	619	7.5~11	2100	1435	2175	1095	1845
NAT-42	1070× 450	165	1020	598	11~15	2700	1580	2365	1180	2020

※ 湿滤饼假比重较大时，另行商议
※ 具体案件需提交详细资料

* Consult with TANABE individually if apparent specific gravity of the wet cake is heavy.
* Detailed data will be supplied at the time of inquiry.

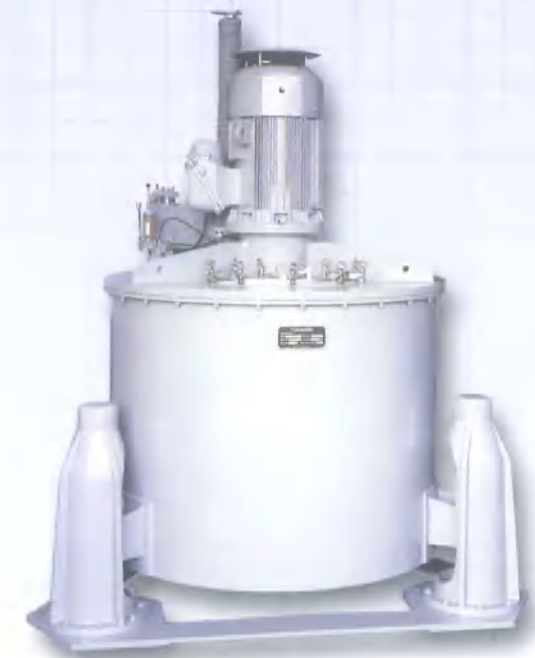
TOP型

Model TOP

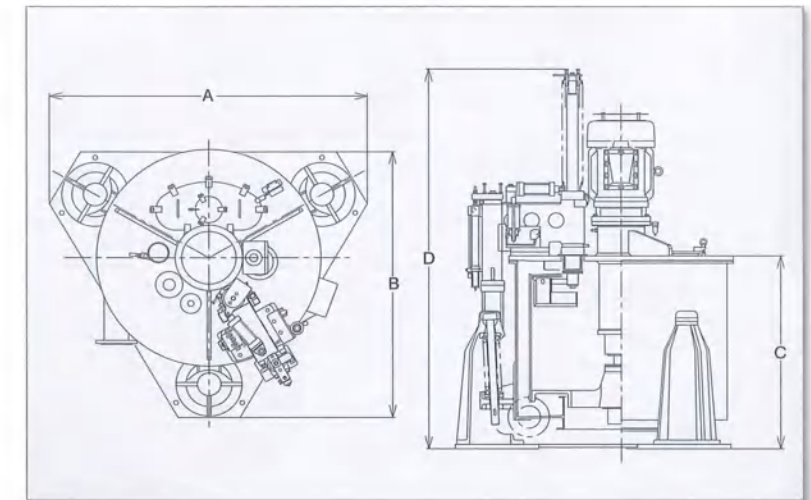
顶部马达驱动

Top-driven model

- 滤饼易排除，附着少
- 可以根据处理物的性质设定相应转速
- 全系列分离因数可达800G
- 转篮深、过滤面积大、容量大
- 可以制作防爆对应型
- 维护费用低
- 无需油压配管工程和冲洗作业
- 因为没有油压单元，所以安装面积小



- Simple structure of the discharge port reduces adhesive contamination.
- The model is operable at a number of revolutions as appropriate for the description of the treated substance.
- All sizes achieve a high centrifugal force (800 G).
- The model with a deep basket has a large filtration area and capacity.
- The model can be installed in the place subject to explosion-proof requirements.
- The model reduces maintenance costs.
- The model does not need hydraulic pipework and flushing work.
- Only a small space is necessary for installation because the model does not include any hydraulic power unit.



规格 (Specification)

型号 Model	转篮尺寸 Basket size	最大容量 Capacity (ℓ)	转速 Revolutions per minute (rpm)	离心效果 Centrifugal effects (G)	电机 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸(mm) Approximate size			
	直径×深度 (mm) Diameter × Depth						A	B	C	D
TOP-36	915× 500	140	1250	800	15	1900	1730	1510	1030	1930
TOP-42	1070× 700	260	1160	800	22	2800	1960	1720	1260	2440
TOP-48-80	1220× 800	480	1080	800	30	3600	2160	1890	1360	2690
TOP-48-100	1220×1000	600	1080	800	37	4500	2160	1890	1600	3160
TOP-60	1520×1050	960	840	600 (※800)	55	6500	2590	2240	1710	3340

※ 湿滤饼假比重较大时，另行商议
※ 具体案件需提交详细资料
※ 可对应800G

* Consult with TANABE individually if apparent specific gravity of the wet cake is heavy.
* Detailed data will be supplied at the time of inquiry.
* 800 G-compliant

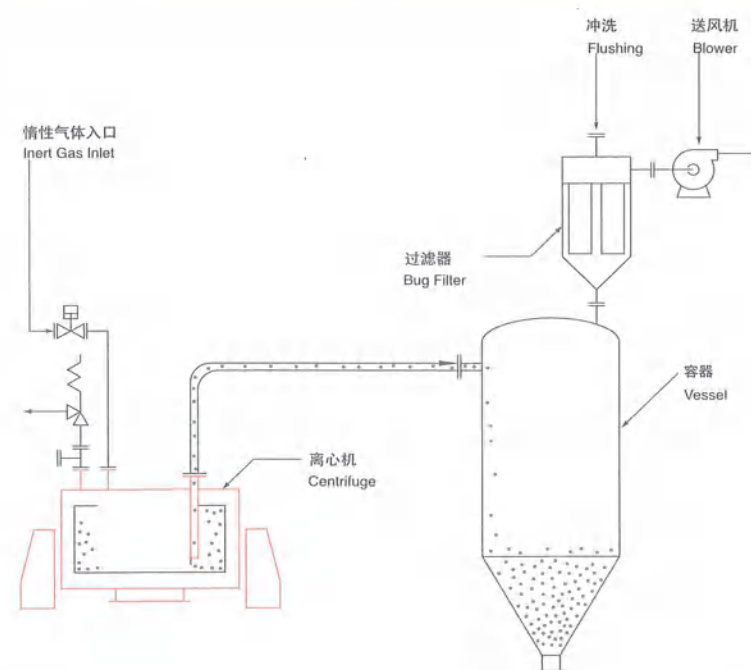
TEC型

Model TEC

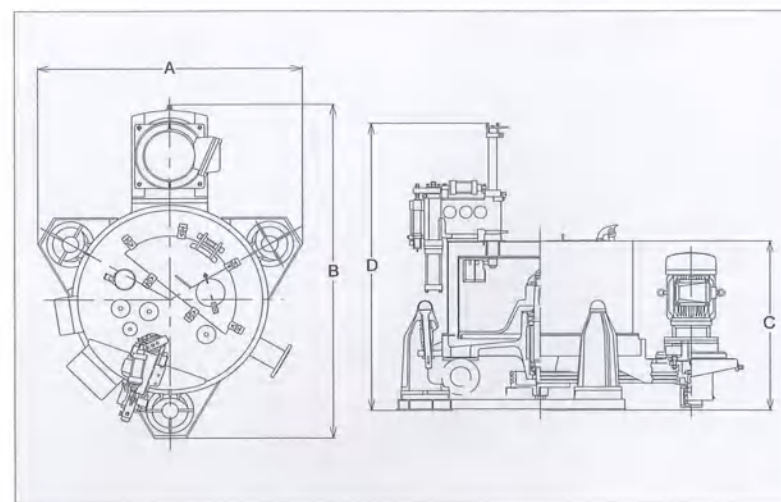
上部吸料型

Upper suction model

- 因为滤饼向上吸出所以污染少
- 因为是上排料型，所以可以将装置整体做成全密闭构造（可对应特殊要求）
- 与下排料比较离心机高度低
- 离心机下面没有输送带等装置，所以维护容易
- 可以根据处理物的性质设定相应转速
- 可以制作防爆对应型
- 全系列分离因数可达800G



- Upper suction of the cake reduces contamination.
- Use of the upper discharge system has realized the gas-tight structure of the whole device. (Adaptable to special compliance requirements.)
- The device is shorter than the bottom discharge model.
- The absence of the conveyor in the lower area of the device has realized easy inspection.
- The model is operable at a number of revolutions as appropriate for the description of the treated substance.
- The model can be installed in the place subject to explosion-proof requirements.



规格 (Specification)

型号 Model	转篮尺寸 Basket size	最大容量 Capacity (ℓ)	转速 Revolutions per minute (rpm)	离心效果 Centrifugal effects (G)	电机 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸(mm) Approximate size			
	直径×深度 (mm) Diameter × Depth						A	B	C	D
TEC-30	760× 330	60	1250	660	3.7~5.5	950	1300	1740	860	1550
TEC-36	915× 360	95	1100	620	5.5~7.5	1350	1560	2230	1030	1740
TEC-42	1070× 410	150	950	540	7.5~11	1870	1750	2280	1090	1890
TEC-48	1220× 410	200	800	435	11~15	2370	1890	2430	1090	1890

※ 湿滤饼假比重较大时，另行商议
※ 具体案件需提交详细资料

* Consult with TANABE individually if apparent specific gravity of the wet cake is heavy.
* Detailed data will be supplied at the time of inquiry.

CO型(CS型)

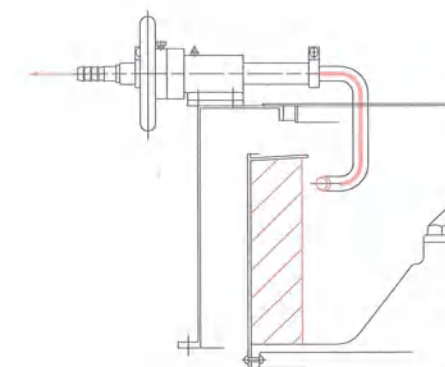
Model CO (CS)

上部排料型

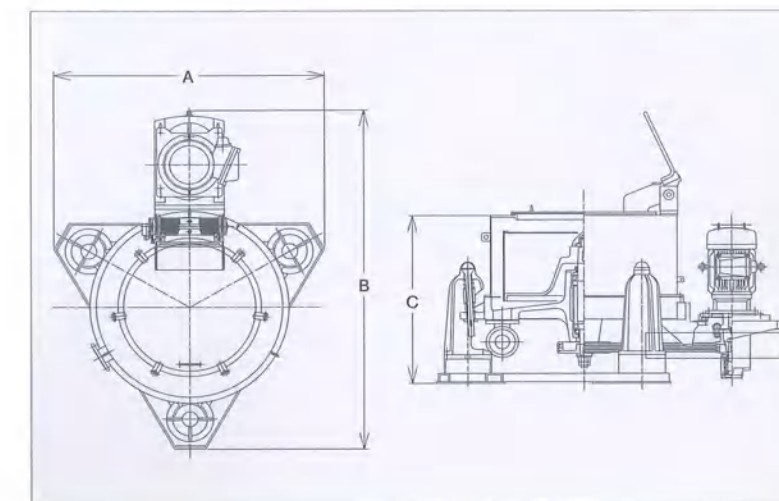
Upper discharge model

- 是用途广泛的基础机型，适合各种处理物。操作性、安全性、性能和耐久性极受好评
- 另有带细微粒子分离用无孔式撇液装置的机型（CS型）
- 驱动方法有滑块式、变频器式、马达直连式等

- The basic model with highest applicability is usable for substances in various areas. The model is rated high for performance, operability, safety and durability.
- Various models, such as those without perforated basket or with skimming device, are available for microparticle treatment.
- Driving systems include the friction clutch system, inverter system and direct motor connection system.



撇液装置 (CS型)
With skimming device (Model CS)



规格 (Specification)

型号 Model	转篮尺寸 Basket size	最大容量 Capacity (ℓ)	转速 (rpm) Revolutions per minute		离心效果 (G) Centrifugal effects		电机 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸(mm) Approximate size		
	直径×深度 (mm) Diameter × Depth		CO型 Model CO	CS型 Model CS	CO型 Model CO	CS型 Model CS			A	B	C
CO-20	485× 275	25	1800	2300	880	1415	2.2	530	960	1320	690
CO-24	610× 275	40	1600	1900	870	1210	2.2	630	1120	1510	720
CO-30	760× 330	60	1250	1500	660	950	3.7~5.5	900	1300	1740	840
CO-36	915× 360	95	1100	1300	620	865	5.5~7.5	1300	1560	2020	1000
CO-42	1070× 410	150	950	1200	540	861	7.5~11	1800	1750	2280	1070
CO-48	1220× 410	200	800	—	435	—	11~15	2300	1890	2430	1070
CO-55	1400× 450	305	700	—	385	—	15~18.5	3500	2190	2760	1210
CO-60	1520× 500	415	600	—	305	—	18.5~22	4000	2290	2930	1310
CO-72	1830× 600	720	500	—	255	—	30~37	6500	2690	3340	1510

※ 除了O-10、15型小型机，也生产O-100、O-110型等大型机
※ 湿滤饼假比重较大时，另行商议
※ 具体案件需提交详细资料

* Large models such as O-100/110 are also available.
* Consult with TANABE individually if apparent specific gravity of the wet cake is heavy.
* Detailed data will be supplied at the time of inquiry.

CT型(CST型)

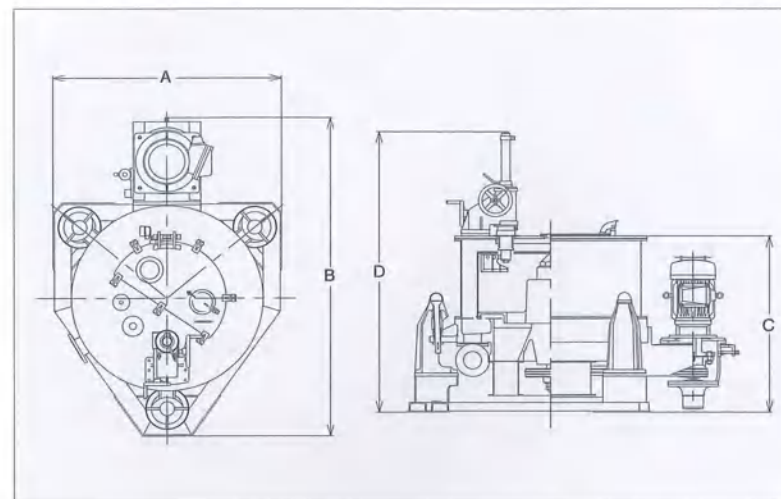
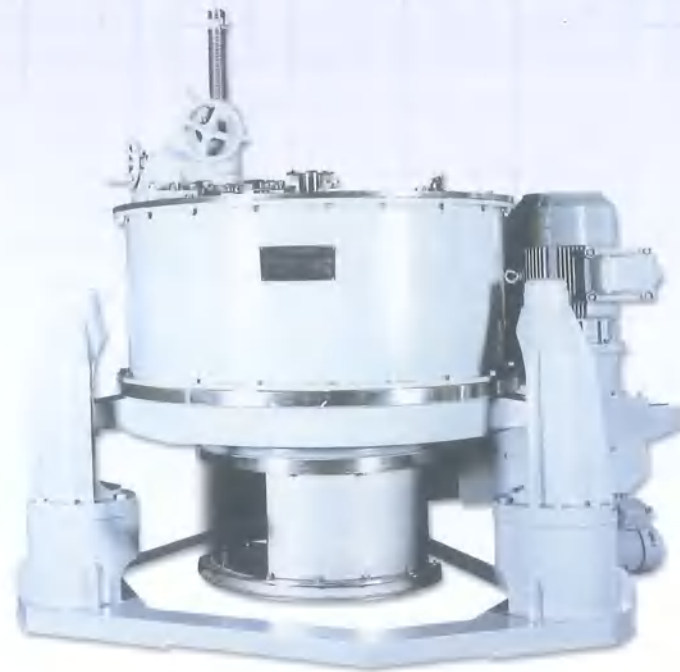
Model CT (CST)

下部排料型

Bottom discharge model

- 转篮内安装滤布或高密度网眼的金属过滤网，滤饼由底部排出，给料、脱液、清洗、刮料各工序都由手动控制。
- 另有带细微粒子分离用无孔式撇液装置的半自动机型。
- 驱动部为变频方式、直接驱动。也用安装安全装置的半自动机型。

※ 作为选择功能，可以安装可升降排料口密封板，从上部排料。



• Cloth or fine metallic mesh is mounted inside the basket and the cake is discharged from the bottom. The machine is manually operated in each process of liquid supply and discharge, cleaning and wiping.

• Various models, such as those without perforated basket or with skimming device (Model CST), are available for microparticle treatment.

• Inverter drive can be adopted. Semiautomatic models to which safety devices are installed are also available.

Note: When provided with an optional removable distributing plate, this model can incorporate an upper discharge system.

规格 (Specification)

型号 Model	转篮尺寸 Basket size	最大容量 Capacity (ℓ)	转速 (rpm) Revolutions per minute		离心效果(G) Centrifugal effects		电机 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸(mm) Approximate size			
	直径×深度 (mm) Diameter × Depth		CT型 Model CT	CST型 Model CST	CT型 Model CT	CST型 Model CST			A	B	C	D
CT-20	485× 235	16	2200	2200	1310	1310	3.7	650	900	1485	750	1150
CT-24	610× 275	37	1600	2200	873	1650	5.5	950	1230	1685	830	1530
CT-30	760× 360	70	1300	1800	713	1367	5.5~7.5	1600	1390	1890	1000	1650
CT-36	915× 410	105	1100	1600	619	1309	7.5~11	2200	1520	2240	1110	1800
CT-42	1070× 450	165	1000	1200	598	860	11~15	3100	1690	2440	1350	2120
CT-48	1220× 500	285	950	—	616	—	18.5~22	4000	1890	2670	1460	2290
CT-48-80	1220× 800	465	950	—	616	—	30	6200	1955	2840	1855	3140
CT-48-100	1220×1000	580	950	—	616	—	37	6700	1955	2840	2100	3600
CT-55	1400× 550	430	850	—	565	—	30	6100	2040	2930	1700	2900
CT-60	1520× 650	590	800	—	545	—	30~37	7000	2130	3115	1810	3100

※ 也制造变频驱动型
※ 湿滤饼假比重较大时，另行商议
※ 具体案件需提交详细资料

*The inverter-drive model is also available.
* Consult with TANABE individually if apparent specific gravity of the wet cake is heavy.
* Detailed data will be supplied at the time of inquiry.

VP型

Model VP

连续压出型

Continuous pusher model

- 连续处理机型，实现无人运转
- 脱水区域大，所以含水（油）率低
- 占地面积小、处理能力大
- 机器体积小、结构紧凑
- 适合不同处理物、处理量的操作变更简单
- 因为是直连驱动所以消耗部件少

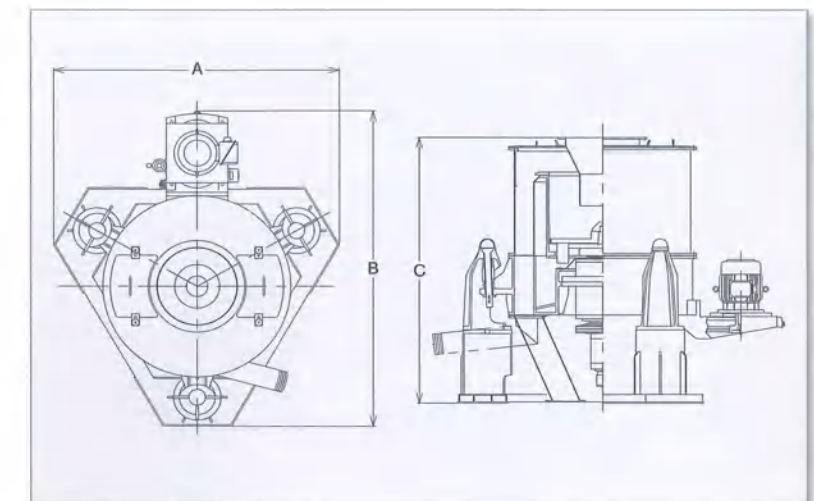
主要处理物

Main applications

芒硝的散纤维、盐、聚酯瓶碎片、贝壳、废弃农用膜、切削末、石灰石、螺丝、螺母

Sodium sulfate, loose hair, salt, PET flakes, seashells, scrap agricultural vinyl, swarf, limestone, degreasing of nuts and bolts

- Serial operation does not necessarily need attendance of the operator.
- A low water (oil) content rate is attainable from the large dehydrating zone.
- The model needs a small space but the processing ability is high.
- Small and simple structure.
- The processed substance is extrusion-discharged from the upper basket and discharged to the lower area from inside the casing. (An upper discharge model is also available.)
- The model can be operated easily as appropriate for the processed substance and processing volume.
- The number of consumable parts is small because of direct driving.

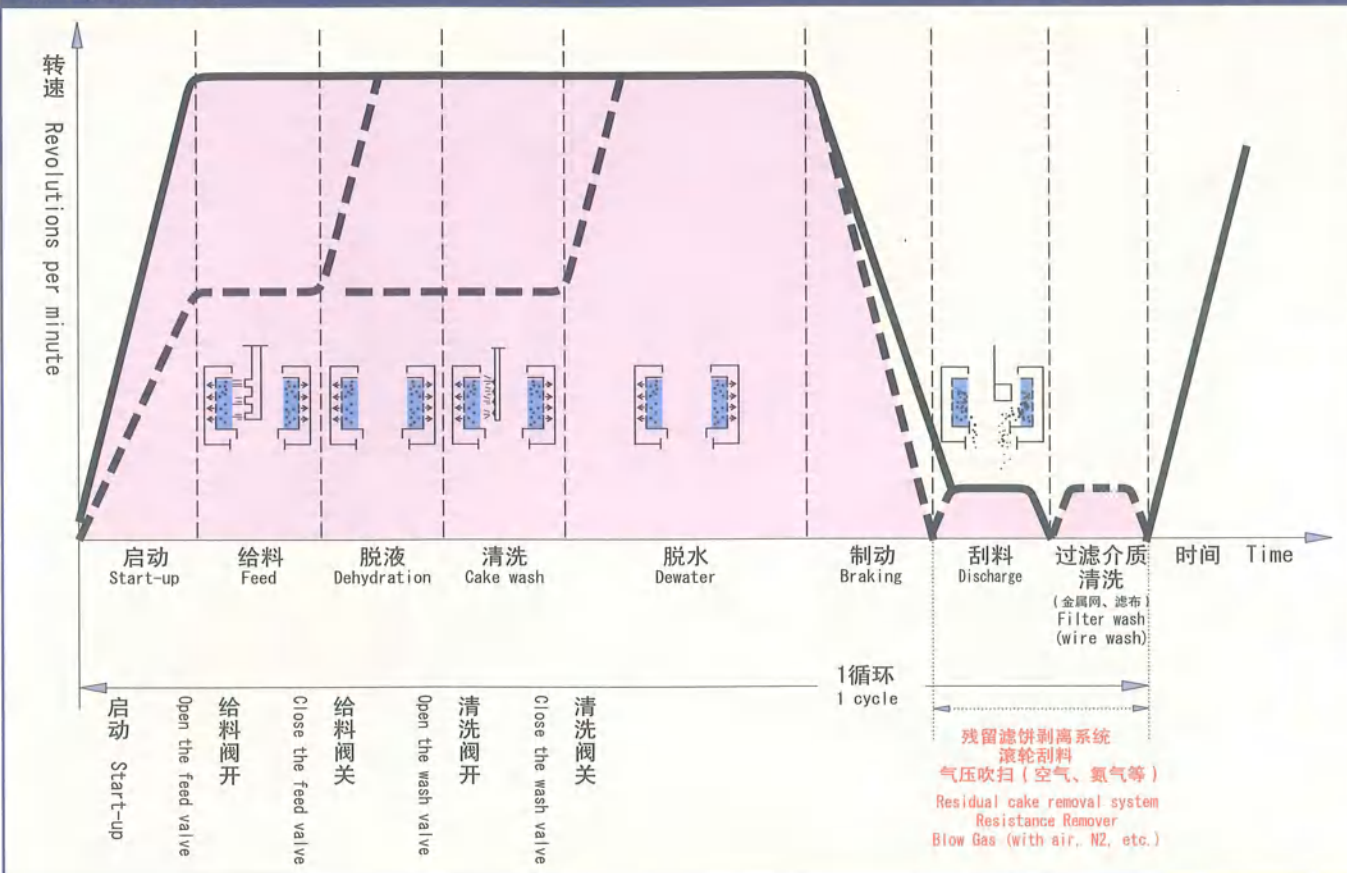


规格 (Specification)

型号 Model	转篮尺寸 Basket size	转速 Revolutions per minute (rpm)	离心效果 Centrifugal effects (G)	电机 Motor(kW)		概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸(mm) Approximate size		
	直径×深度 (mm) Diameter × Depth			本体用 For the main body	油压ユニット用 For the hydraulic power unit		A	B	C
VP-20	505×315	1000	282	3.7~5.5	3.7	1350	1580	1780	1420
VP-30	700×450	850	283	5.5~7.5	5.5	2200	1870	2150	1800

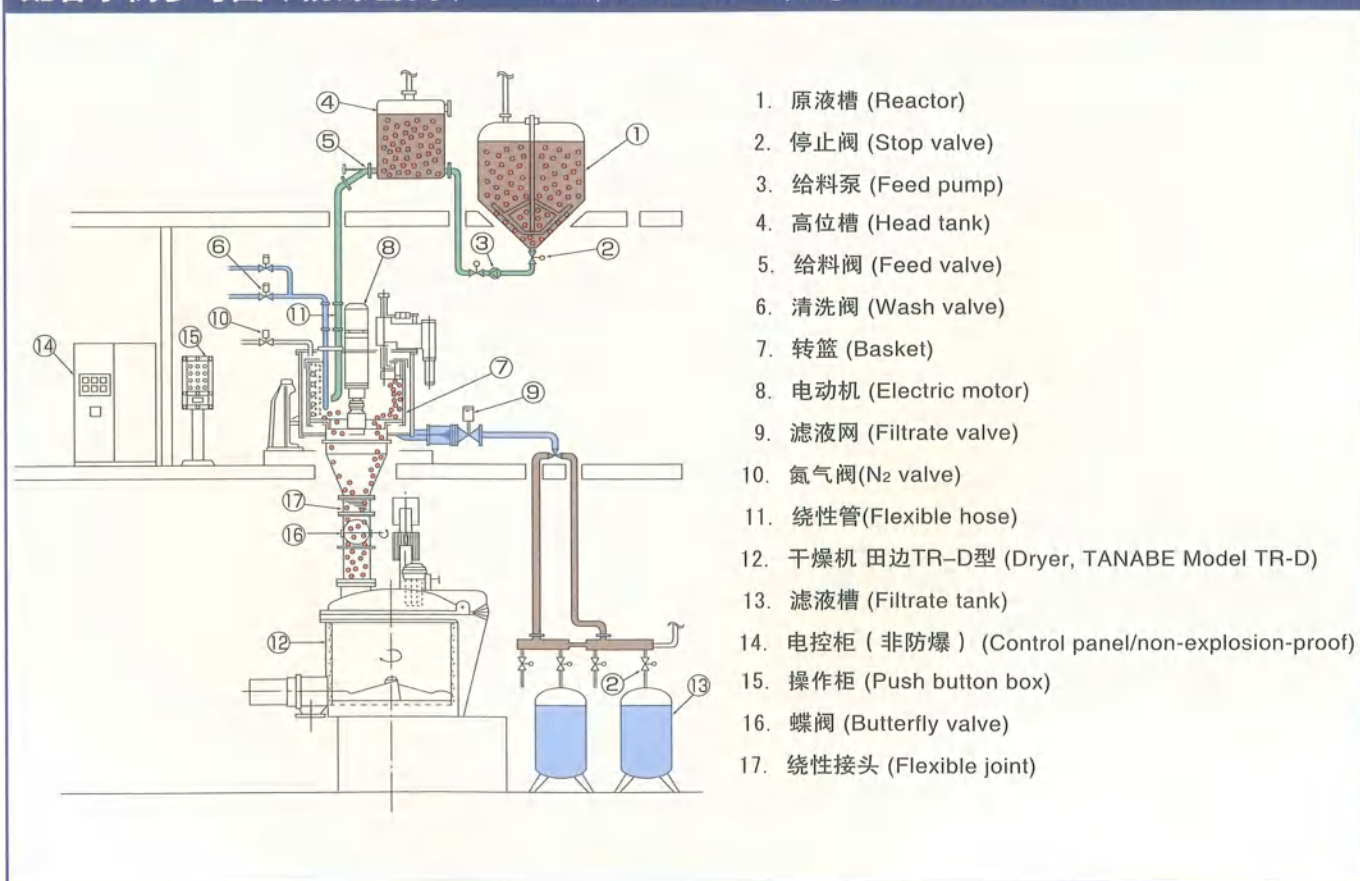
※ 也生产大型机VP-48,但是处理物要提前讨论

*The larger Model VP-48 is also available. Consult with TANABE individually regarding suitable target substances.



配管示例参考图 (防爆密闭)

Example of the Piping Flow Sheet (Explosion-proof, closed work room)



残留滤饼剥离系统

Residual Cake Removal System

可选 Option

通过剥离残留滤饼可以减少次批过滤阻力，缩短处理时间，增加处理量 and 提高能力。而且不再使用人工剥离方法，所以对人体的危害也完全没有了。

This system removes residual cake and decreases filter resistance for the next batch. This improves processing capacity by reducing the processing time and increasing the production output. Moreover, because the discharge sequence requires no operator, the processed substance and workers remain completely contaminant-free.



滚轮刮料

Resistance Remover

特許 Patent 第3876238号

使用回转刀来剥离残留滤饼。此装置也可应用于其他厂家的离心机。

This remover peels off residual cake after discharge with a revolving blade (disc). This system can be retrofitted to an existing model (including competitors' products).

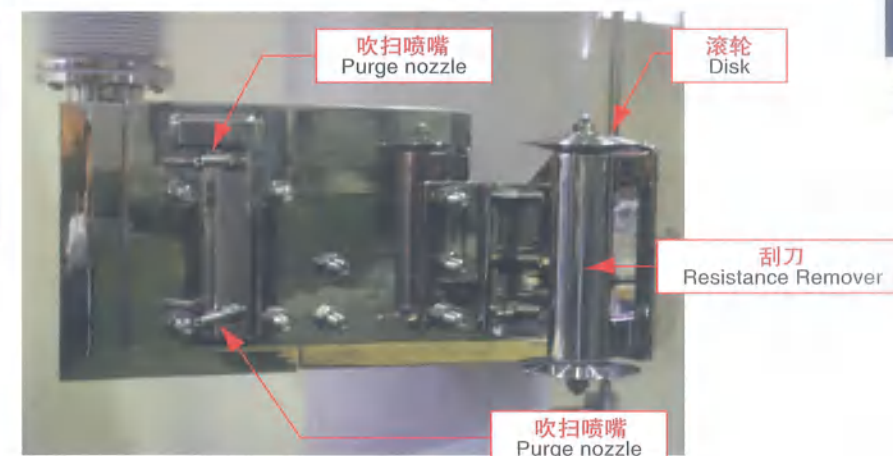
气压吹扫

Air blow

滚轮刮料之后还可以通过高压喷射空气或是氮气来吹扫

This system removes residual cake from the scrapper after discharge by employing a high-pressure spray of air or nitrogen gas.

* The removal capacity can be increased with the addition of a resistance remover and air blower.



防爆型氧浓度监测控制系统

Explosion-proof Oxygen Detector and Controller

可选 Option

不仅安全还保护环境的防爆型氧浓度监测控制系统

The Explosion-proof Oxygen Detector and Controller protects the environment while helping to maintain workplace safety.

为了防爆、防缺氧以及品质维护,可以在危险区域内设置离心机或过滤机等氧浓度和惰性气体注入系统。

This device prevents the occurrence of a lack of oxygen and maintains quality by monitoring the oxygen concentration in devices such as centrifuges and filters located in explosion atmosphere. It also controls the inflow of inert gas in order to prevent an explosion.

MSC型

新制品
New product专利号
Patent 第3610032号

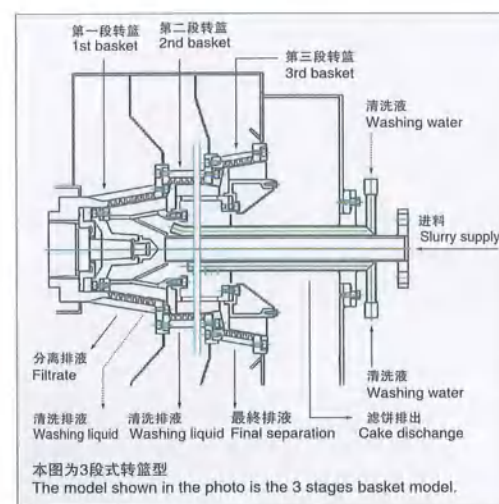
Model MSC

连续式

Continuous centrifugation model

间歇式变为连续式、多段式可以使滤饼含水率低、滤饼回收率高，滤饼清洗效果好！！

From batch centrifugation to continuous centrifugation
Powerful operation of each of the 3rd and 4th stages!
Low content of liquid containing cake,
high cake recovery rate,
high cake cleaning effects!!



连续处理所以工艺简化、设备及运行成本降低；机器震动小、占地面积小、消耗电力少、安装简单、操作简单、维护保养方便、而且机型小处理量大。

Continuous centrifugation has realized simplification of the processes, containment of facility and running cost, decrease in mechanical vibration, installation area and electric power consumption and simplified installation, operation and maintenance/inspection. The model is small but processing ability is high.

本图为3段式转篮型
The model shown in the photo is the 3 stages basket model.

MSC系列，适用于要求滤饼含水率低、滤饼清洗效果高的处理物。

The MSC series is suitable for processing the following substances. It provides a high cake recovery rate, a high cake cleaning effect, and cake with a low liquid content.

有机化工业 1	• 聚苯乙烯 • 聚碳酸酯 • ABS树脂 • EPS树脂	无机化工业 2	• 次氯酸钠 • 氨基磺酸	食品工业 3	• 柠檬酸 • 氨基酸 • 食盐 • 砂糖	化学肥料 4	• 硫酸 • 硫酸钠 • 硝酸铵	金属工业 5	• 硫酸铜 • 硫酸铁 • 硫酸镍
1. Organic chemical industry	• Polystyrene • Polycarbonate • ABS resins • EPS resins	2. Inorganic chemical industry	• Sodium hypochlorite • Sulfamic acid	3. Food processing industry	• Citric acid • Amino acid • Salt • Sugar	4. Chemical fertilizer industry	• Ammonium sulfate • Sodium sulfate • Ammonium phosphate	5. Metal industry	• Copper sulfate • Iron sulfate • Nickel sulfate

规格 (Specification)

型号 Model	转篮直径 Basket diameter (max mm)	转速 Revolutions per minute (rpm)	离心效果 Centrifugal effects (G)	主电机 Motor (kW)	处理量 (浆液) Processing amount (Slurry) (m³ / h)	概算尺寸 (mm) Approximate size		
						长 Length	宽 Width	高 Height
MSC30-3	300	2700	1200	7.5~11	2~3	1500	1300	1100
MSC45-3	450	2200	1200	15~22	3~6	2000	1700	1400
MSC60-3	600	1700	1000	30~45	6~11	2500	2100	1750
MSC80-3	800	1500	1000	55~75	11~18	3100	2550	2100

DE·CONE型 (SHC型)

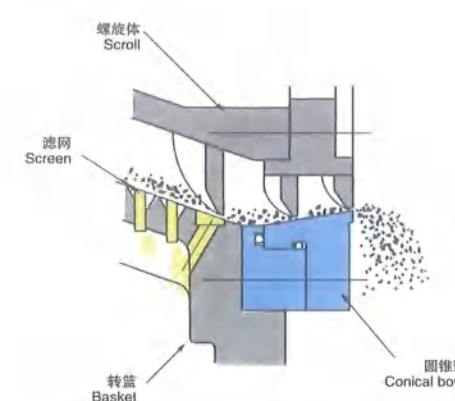
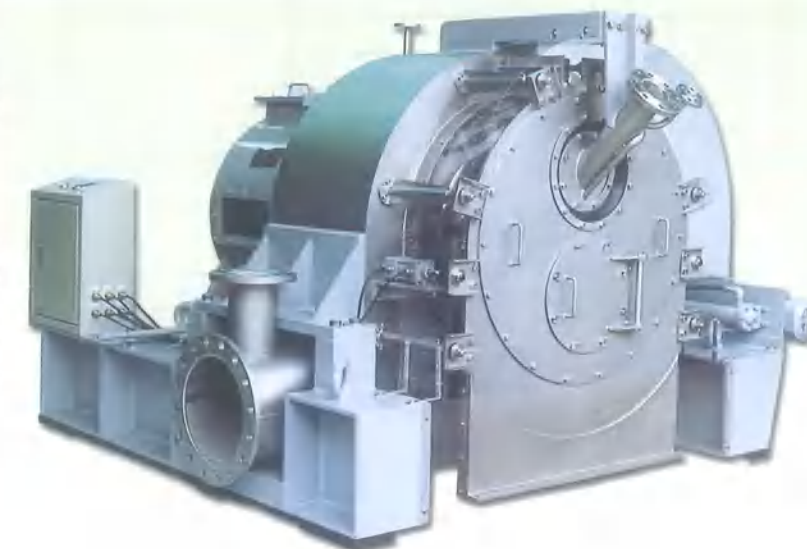
Model De-cone(SHC)

连续型

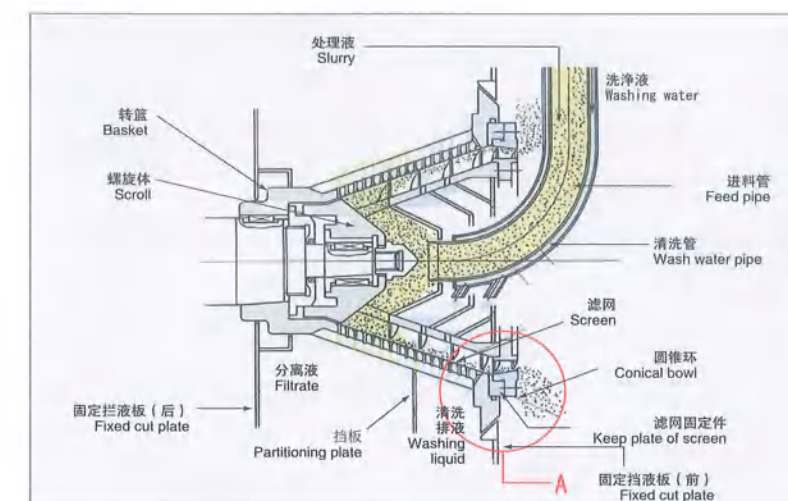
Continuous centrifugation model

是将过滤和沉降离心机的特点巧妙结合的新改良机种，对高浓度处理液也能安定运转，具有低滤饼含水率、高滤饼清洗效果等特点。

A remodeled model, which has properties of the filtering centrifugal separator and the settling centrifugal separator concomitantly in a sophisticated manner, operates stably at a high concentration. The model has achieved improvements that have not been realized before including low content of liquid containing cake and high cake cleaning effects.



A部扩大图
Enlarged view of Section A



规格 (Specification)

型号 Model	转篮直径 Basket diameter (max mm)	转速 Revolutions per minute (rpm)	离心效果 Centrifugal effects (G)	主电机 Main motor (kW)	处理量 (浆液) Processing amount (Slurry) (m³ / h)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸 (mm) Approximate size		
							长 Length	宽 Width	高 Height
SHC-200D	200	3900	1700	3.7	0.5~1.5	300	930	960	630
SHC-250D	250	3500	1700	5.5~7.5	1~3.5	700	1160	1450	1000
SHC-320D	320	3000	1600	7.5~11	3~7	800	1160	1450	1100
SHC-400D	400	2600	1500	15~18.5	5~12	1200	1485	1800	1300
SHC-550D	550	2000	1200	30~45	10~30	3000	2000	2000	1530
SHC-700D	700	1750	1200	55	25~55	4500	2450	2380	1830

* 可以制造钛、哈斯合金材质机型
* 具体案件提交详细资料

* It is possible to manufacture the model from titanium or hastelloy.
* Detailed data will be supplied at the time of inquiry.

DECANTER型

Model Decanter

二相分离型

2-phase type

利用转鼓和螺旋体的旋转实现固体与液体的分离。

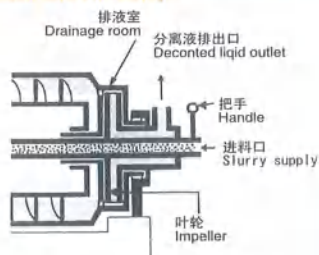
占地面积小、安装简单。

Sophisticated combination of the long-bowl centrifugal force and rotation of scroll has realized 2-phase dehydration treatment. The model needs a small installation space and installation procedures are simple.



可变叶轮型 Variable-impeller type

【全系列适用】
采用田边自主开发的可变叶轮
彻底提高精度和效率
Revolution of plant.
TANABE's original variable impeller is used.
Precision and efficiency.

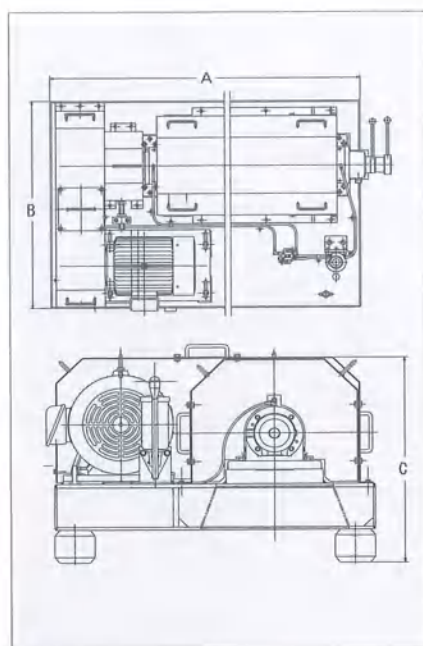
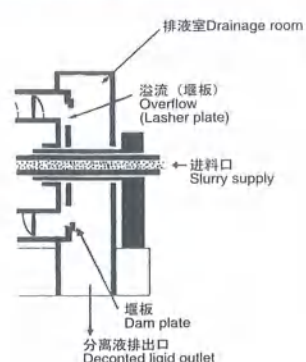


- 特点**
- ①可以在运转中任意调节转鼓内处理液的深度
 - ②压力排水无需泵
 - ③排出分离液中的混入泡沫少
 - ④确保溶剂处理时的安全性
 - ⑤有食品、药品对应机型

溢流型 Overflow type

适合大量连续处理，机型紧凑，
是田边技术和经验的结晶。

The model is usable for continuous treatment of a massive amount. Achievement of compact but consolidated technologies and experience.



规格 (Specification)

型号 Model	最大转速 Revolutions per minute (rpm)	离心效果 Centrifugal effects (G)	处理量 Processing amount (m³/h)	电机 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸 (mm) Approximate size		
						A	B	C
Z18	5000	2500	0.2~1	2.2~3.7	290	810	740	540
Z1L	6000	4600	1~2	5.5~7.5	700	1355	960	655
Z1LL	5000	3200	2~4	7.5~11	950	1600	960	655
Z2L	4200	3160	3~5	11~15	1500	1900	1300	930
Z32	5000	4400	3~5	11~15	2000	2000	1300	930
Z2LL	4200	3160	5~7	15~18.5	1700	2285	1300	930
Z32L	4200	3160	5~7	15~18.5	2300	2350	1300	930
Z3L	4000	3700	7~10	18.5~22	3000	2250	1540	1050
Z3LL	3700	3200	10~15	22~30	3300	2760	1540	1050
Z53	3000	2600	15~20	37~55	6500	3450	1700	1310
Z5L	3000	3100	20~30	45~75	8300	3445	2050	1610
Z5LL	3000	3100	30~45	55~90	12000	4065	2200	1670

※采用了双电机方式可使螺旋体按需求任意改变差速

*We offer a dual-electric motor system (rear-drive type) featuring a variable screw differential velocity as an option.

三相分离型

3-phase type

DECANTER型连续式卧式离心机 DECANTER三相分离型

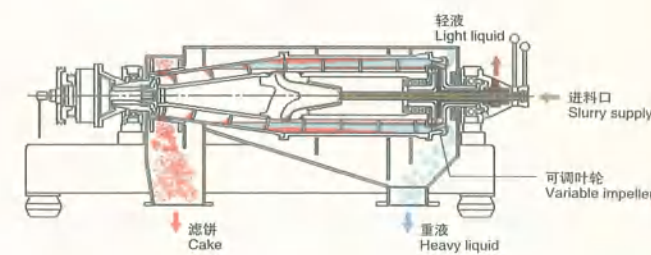
Decanter continuous operation horizontal centrifugal separator 3-phase type

水、油、固体（渣）只需一道工序就能分离

Water, oil and sludge can be separated in the same process.

- 只需一段处理就能将重液、轻液、滤渣三相分离
- 滤渣含量高的废油也能处理
- 可连续运转、操作简单
- 无需内部分解清洗

- *The model can perform 3-phase separation of cake, heavy liquid and light liquid in the same process.
- *The model can treat waste oil containing sludge at a high concentration.
- *The model can be operated serially according to simple procedures.
- *Decomposition cleaning of the inside is not necessary.



CE型

CE type

DECANTER型连续式卧式离心机 DECANTER CE型

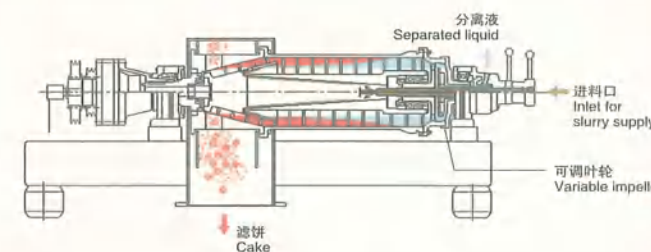
Decanter horizontal centrifugal separator CE type

可排出有流动性的滤饼

Creamy cake can be discharged.

- 在微粒子及非常柔软的奶油状滤饼分离上显示威力
- 通过可调叶轮装置使液压容易调整，可维持安定的分离性能

- *The model displays its capability in the separation/dehydration of microparticles and very soft cream-like cake.
- *The variable impeller device enables easy adjustment of liquid pressure and sustenance of stable separation capability.



CR型 (滤饼清洗型)

CR (Cake Rinse) type

专利
Patent

DECANTER型连续式卧式离心机 DECANTER CR型 (专利)

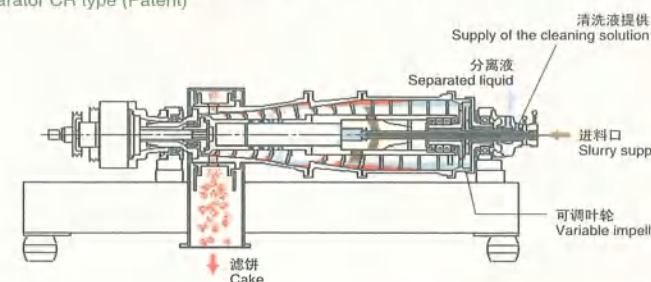
Decanter horizontal centrifugal separator CR type (Patent)

机内滤饼池使滤饼清洗效果大幅提升

Pool cleaning has substantially increased cake cleaning effects.

- 在离心机内分离出的滤饼可以在机内再形成浆料进行清洗
- 前所未有的高清洗效果
- 在分级、脱水处理上发挥威力
- 可进行二段浓缩、二段凝集的分水脱水

- *Once dehydrated re-slurry cleaning can be performed in the decanter.
- *Highest ever cake cleaning effects.
- *Particularly effective for clarifying/dehydration.
- *Separating dehydration through 2-step concentration / 2-step aggregation is possible.



K型 (迷宫密封)

K (Simplified airtight model) type

DECANTER型连续式卧式离心机 DECANTER K型

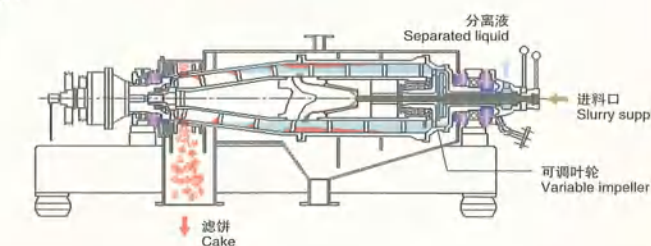
Decanter horizontal centrifugal separator K type

以低成本实现密封度

High gastightness has been realized at a low cost.

- 无溶剂、气体外泄，使用安全

*Without the risk of leak of solvent/gas, Model K can be used safely.



CIP.SIP浸泡洗净型

CIP/SIP dip-cleaning type

DECANTER型连续式卧式离心机 CIP.SIP浸泡洗净型

Decanter horizontal centrifugal separator dipping type

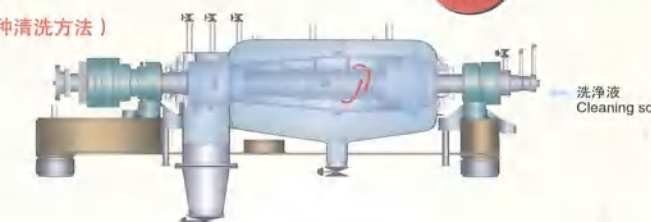
新产品
New product专利申请中
Patent filings

克服了原来CIP型连续式卧式离心机的缺点 (可对应各种清洗方法)

The fault of the conventional CIP decanter is conquered.
(Accommodates a variety of cleaning methods.)

- *采用浸泡的方法可以洗净死角

- *Dipping eliminates dead areas by ensuring all portions are thoroughly cleaned.



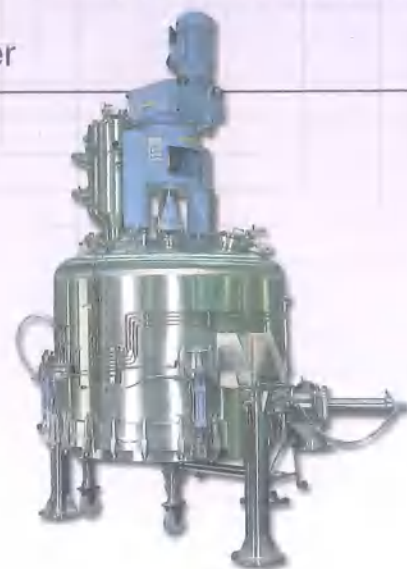
※还制作其他特殊形状的转鼓

* Special bowl can be manufactured.

过滤干燥机 (TR-F型)

混合干燥机 (TR-D型) Model dryer

Filter / Mixer Dryer

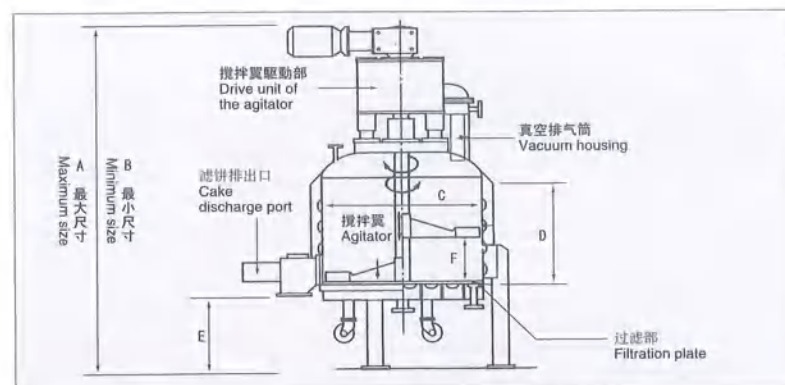


与瑞士ROSENMUND VTA AG的技术合作机

Model manufactured under the technical contract with Rosenmund VTA AG (Switzerland)

- 有卫生型, 可对应GMP。
- 过滤、清洗、干燥 (真空) 处理在同一罐体内进行, 无污染产生。
- 密封构造, 维持作业环境清洁。
- 搅拌翼具有优异的搅拌能力。
- 滤饼从机器侧面自动排除。
- 滤饼排出口采用特殊密闭系统。
- 可根据产品不同, 改变处理工序的设定。
- 也可制作无过滤工序的混合干燥机。

- Sanitary specification to operate in compliance with GMP.
- Filtering, cleaning and drying operations.
- Gastight structure to maintain clean work environment.
- Mixing blade which has excellent agitation performance.
- Automatic discharge of cake from the side of the machine.
- Cake discharge port features a special sealing system.
- Choice of processing processes for individual products.
- Able to use for mixer-dryer when no need of filtration.



※标准型成形波纹管的示例。 * Standard molding bellows

规格 (Specification)

型号 Model	有效容量 Effective capacity (L)	过滤面积 Filtering area (m²)	马达 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸 (mm) Approximate size					
					A	B	C	D	E	F (行程) F (Stroke)
TR12F	80	0.13	1.5	800	2400	2200	400	650	600	200
TR25F	150	0.24	2.2	1200	2600	2400	550	650	600	200
TR40F	280	0.38	3.7	2400	3500	3250	700	750	800	250
TR50F	450	0.57	3.7	2800	3300	3050	850	800	800	250
TR70F	550	0.71	5.5	3200	3600	3350	950	800	900	250
TR100F	1000	1.13	7.5	4500	3900	3600	1200	900	900	300
TR150F	1500	1.54	11	5500	4500	4200	1400	1000	1000	300
TR160F	1600	1.77	11	6000	4500	4200	1500	1000	1000	300
TR200F	2100	2.01	15	7000	4500	4200	1600	1000	1000	300
TR250F	2700	2.54	18.5	8500	4550	4250	1800	1100	1000	300
TR300F	3400	3.14	18.5	9500	4600	4300	2000	1100	1000	300
TR400F	4100	4.15	22	11000	4750	4450	2300	1000	1000	300
TR500F	4800	4.91	30	12500	4800	4500	2500	1000	1000	300
TR600F	5800	6.16	37	14000	4850	4550	2800	950	1000	300
TR800F	6800	8.04	45	16000	4850	4550	3200	850	1000	300
TR1000F	9650	10.75	45	18000	4950	4650	3700	900	1000	300
TR1200F	11300	12.57	45	21000	5000	4700	4000	900	1000	300
TR1600F	12700	15.90	45	24000	5000	4700	4500	800	1000	300

■上述规格按照标准装备 (型号不同有些配件无) ■上述规格是标准波纹管的数值。
■液体接触部分材质可以是SUS304、SUS316、SUS316L、哈斯合金等。 ■还可以制作上述型号、材质以外的机型。请与我们联系。
■The above mentioned specification overview shows the equipment of the standard model (The specification may not apply to some models.)
■The above numerical values apply to the standard-formed bellows.
■The area exposed to the liquid can be manufactured from SUS304, SUS316, SUS316L or hastelloy.
■It may be possible to manufacture/use models/materials not included in the above mentioned specifications. Consult with TANABE staffs.

※为了改进性能而改变尺寸时不预先通知。 * Size and other properties may be subject to change without any notice to improve performance.

制品全部排出系统

Complete Discharge System

可选 Option

专利申请中
Patent filings

气刀

新制品
New product

Gas Knife

- 通过高压喷气吹扫可全部排出制品。
- 可无残留稳定回收滤饼。
- 因为不使用人工回收滤饼, 对人体的危害完全没有了。
- 缩短了干燥时间。
- 采用泡沫洗净法提高了洗净效率。

- The gas blow feature ensures complete discharge.
- Stable cake recovery is achieved with no remaining cake residue.
- Because the discharge sequence requires no operator, the processed substance and workers remain completely contaminant-free.
- Drying time is reduced.
- Cleaning efficiency is enhanced thanks to the bubbling.



研发用过滤干燥机

Filter / Mixer Dryer

TANABE自主研发多功能型过滤干燥机

This multifunctional filter dryer incorporates Tanabe's unique innovations.

- 卫生规格, 可对应GMP。
- 为维持清洁作业环境而采用密闭构造。
- 处理过程可根据相应制品自行设定。
- 机内洗净操作简单。
- 可适用于研究用的少量生产制品。
- 占地面积小。

- Meets sanitary specifications and is GMP-compliant.
- The gastight structure maintains a clean work environment.
- A variety of processes are available for processing individual products.
- Intra-machinery cleaning is easily performed.
- Handles small production quantities for research applications.
- Lightweight and space-saving design.



[TR02F型]

规格 (Specification)

型号 Model	最大容量 Effective capacity (L)	过滤面积 Filtering area (m²)	电机 Motor (kW)	概算重量 Approximate weight (kg)	概算尺寸 (mm) Approximate size					
					A	B	C	D	E	F (动作距离) F (Stroke)
TR02F*	4	0.02	0.2~0.3	65	1510	1460	158	200	370	50
TR03F*	15	0.03	0.4	90	1700	1600	209	300	475	100
TR05F	38	0.05	0.75	250	2450	2250	260	800	820	200
TR07F	50	0.07	0.75	300	2480	2280	310	800	820	200

※上述概算尺寸 (A-F) 请参照左边页面中的尺寸图及注脚。
★不包含波纹管尺寸。

*Regarding the dimensions indicated in A to F above, refer to the footnotes and schematic at left.
★The sizes indicated do not include bellows.

生物沉降型 (BS型)

新製品
New product

Model Bio Settler(BS)

沉降分离型
Sedimentation typeGMP对应
GMP-compliant
model全自动排出滤饼
Fully automated cake discharge

最适合微生物培养液中菌体分离或是精细化工（医药、食品工业、电子材料）之类的需要分离比重差极小的混合物的情况。

This model is ideal for purification separation of solids or liquids having a small difference in specific gravity, for processing fine chemicals (pharmaceuticals, foodstuffs and electronic materials), and for separating a fungus from bioprocess culturing fluids.



生物沉降型用自动刮料装置
(特許申請中)

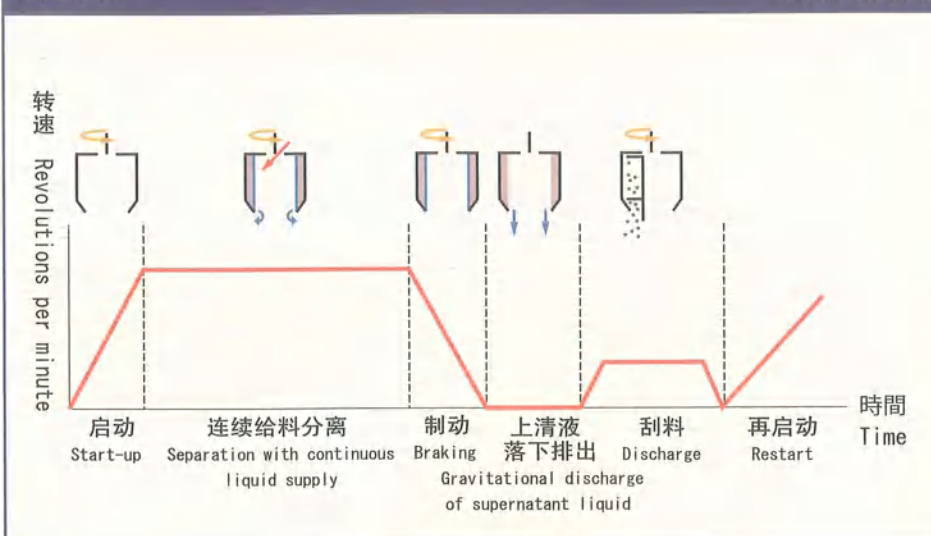


- 分离因素：MAX.20000G。
- 刮料装置可将沉降机分离的滤饼自动排出。
※可排出湿滤饼
※减小生化危机
- 可对应GMP・CIP（浸泡洗净）・SIP
- 可用于固液都需要回收的制品。
- 可以控制温度运转。
- 可以真空运转。

- Max. centrifugal effect: 20,000 G
- Separated sediment cake is automatically discharged by the discharge system.
- * Wet cake can be discharged.
- * Biohazards are minimized.

- Complies with GMP, CIP (dipping wash), and SIP requirements.
- Provides advantages for separating and recovering both solids and liquids required for products.
- Capable of operating under controlled temperatures.
- Can be operated under the vacuum.

时间表



规格 (Specification)

型号 Model	容量 Capacity (1)	最大分离因素 Centrifugal effects (G)	操作压力 Operating pressure (kpa abs)	操作温度 Operating temperature (°C)	处理量 (处理物) Processing amount (Slurry)
BS-01	1.0	20000	4~205	-10~125	1~20
BS-04	4.0				1~70
BS-10	10.0				1~130
BS-25	25.0	15000			1~190

※可以制造钛、哈斯合金材质机型。
※具体案件需提交详细资料。

* It is possible to manufacture the model from titanium or hastelloy.
* Detailed data will be supplied at the time of inquiry.

数据表

Data Sheet

書類番号: Y-10-41 Documents number: EY-10-41

年 月 日 Date: y M D

※请在询问时复印本页, 以告知以下事项

※At the time of an inquiry, please copy this paper and inform me the following matter.

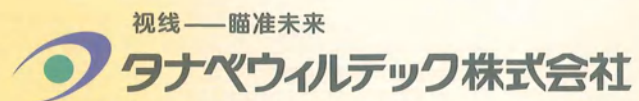
※有不明之处如图所示 划斜线表示

※The section conditions of whose are unknown should fill in slash.

※MSDS请一定写明 (还有其他希望说明的事项请在特别事项中写明)

※Please be sure to attach MSDS. (When there is nothing, please describe a reason in the notes field.)

贵公司名 The name of your company	TEL.	FAX.
地址 Address		
负责人 Person in charge	部门 Department name	姓名 Name
处理物名称 Slurry name		
前后工序 The process of back and front		
实验样品量 The quantity of	浆液・干燥固形物・湿固形物 Slurry・Dry Solid・wet	R・kg 包装类型 Type of packing
原液 Slurry	成分 Ingredient	液体 Liquid
沸点 Boiling point	℃	挥发性 Volatility
起泡性 Foaming property	有・無 Yes・No	腐蚀性 Corrosiveness
浓度 Solid content	wt%・vol%	比重 Specific
真比重 True specific gravity		假比重 Bulk specific
粒子径 Particle size	μm	形状 Particle form
凝集性 Aggregated	有・無 Yes・No	沉降型 Sedimentary
比重① Specific gravity ①		粘度① Viscosity ①
比重② Specific gravity ②		粘度② Viscosity ②
是否随时间变化 Variation with time	無・有 ()	
毒性 Toxicity	無・有 ()	具体的内容 ()
致癌性 Carcinogenicity	無・有 ()	G1・G2A・G2B・G3・G4
对人体的影响 Influence on a human body	無・有 ()	
注意事项 Notes		
必要的保护品 Required protector	手套 Glove	不要・要 ()
	眼镜 Glasses	不要・要 ()
	口罩 Mask	不要・要 ()
	其他 Others	
处理目的 Purpose of a separation	连续式・分批式 (全自动式・半自动式・手动式) Continuous・Batch (Automatic・Semiautomatic・Manual)	
计划机种 Planning model	沉降分离・过滤分离 Sedimentation・Filtration・Drying	
接触液体部分材料 Material of the place facing liquid	金属部分 Metal	密封部分 Seal
制定滤材 Appointed filter	有・無 ()	现在使用的滤材 The filter now in use
处理量 Throughput	处理物・干燥固形物 Slurry・Dry solid	一天之内运行时间 Operating hours
处理温度 Processing temperature	℃	干燥温度 Drying temperature
滤饼含液率 Liquid content of solid	WB・DB wt%	结晶破碎 Crystal crush
分离液浓度 Solid content in liquid	WB・DB wt%	液体起泡泡 Bubble of liquid
固形物洗净 Solid washing	要・否 Yes・No	洗净率 Washing rate
洗净目的 Washing purpose	效果判断基准 Effect judging standard	
凝聚剂使用 Use of a flocculant	可・否 Yes・No	
希望实验所在地 Test place	田边公司・贵公司 TANABEWILLTEC・Your company	
现在的处理方法 Present separation method		
现在的问题点 Present problem		
其他机型, 其他工厂的实验实绩 Test experience in another model and the other company	無・有 问题点 () No・Yes Problem	
试验之后的洗净方法 Cleansing method of the equipment after a test	水・其他 () Water・Others	
特别事项 Notes		



总 公 司 / 大阪市北区菅原町2番18号 〒530-0031
TEL(06)6356-1151 (代表) FAX(06)6356-8145

大 阪 销 售 / 大阪市東淀川区菅原2丁目2番97号 〒533-0022
TEL(06)6321-5825 (代表) FAX(06)6321-5826
E-mail : sales@tanabewilltec.co.jp

東京分公司 / 東京都墨田区菊川2丁目18番8号 〒130-0024
TEL(03)3846-0841 (代表) FAX(03)3846-0842
E-mail : tokyo@tanabewilltec.co.jp

枚 方 工 厂 / 枚方市招提田近2丁目6番地 〒573-1132
TEL(072)856-3621 (代表) FAX(072)856-0312

淀 川 工 厂 / 大阪市東淀川区菅原2丁目2番97号 〒533-0022
TEL(06)6321-5771 (代表) FAX(06)6321-5733

東 京 工 厂 / 埼玉県朝霞市藤折町4丁目12番10号 〒351-0014
TEL・FAX(048)462-3634

关 系 企 业 / 田边离心机械 (上海) 有限公司
上海市长宁区天山路600弄3号思创大厦13C座 200051
TEL 86-(21)-6268-6188/6189 FAX 86-(21)-6268-6190
E-mail:shanghai@tanabewilltec-c.com.cn

URL : <http://www.tanabewilltec.co.jp/>

Vision for the Future

TANABE WILLTEC INC

Head Office:

2-18 Kanei-cho, Kita-ku, Osaka, 530-0031 Japan
Phone (06) 6356-1151 Fax (06) 6356-8145

Osaka Sales:

2-2-97 Sugahara, Higashiyodogawa-ku, Osaka, 533-0222 Japan
Phone (06) 6321-5825 Fax (06) 6321-5826
E-mail : sales@tanabewilltec.co.jp

Tokyo Branch:

2-18-8 Kikukawa, Sumida-ku, Tokyo, 130-0024 Japan
Phone (03) 3846-0841 Fax (03) 3846-0842
E-mail : tokyo@tanabewilltec.co.jp

Hirakata Plant:

2-6 Shodai-tadika, Hirakata, Osaka, 573-1132 Japan
Phone (072) 856-3621 Fax (072) 856-0312

Yodogawa Plant:

2-2-97 Sugahara, Higashiyodogawa-ku, Osaka, 533-0022 Japan
Phone (06) 6321-5771 Fax (06) 6321-5733

Tokyo Plant:

4-12-10 Hizaori-cho, Asaka, Saitama, 351-0014 Japan
Phone・Fax (048) 462-3634

Tanabe Willtec China Inc.:

Rm.13C,Strength PLAZA Building,Lane 600,No.3,Tianshan Road,Shanghai
200051,China
Phone 86-(21)-6268-6188/6189 Fax 86-(21)-6268-6190
E-mail:shanghai@tanabewilltec-c.com.cn

URL : <http://www.tanabewilltec.co.jp/>

TANABE®

综合样本
General catalog



— 分离・干燥の专家 —
タナベウィルテック株式会社